



UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI TORINO

DIPARTIMENTO DI BIOTECNOLOGIE MOLECOLARI E SCIENZE PER LA SALUTE
DIRETTORE: PROF. FRANCESCO NOVELLI

Prot. n. 1445 del 17/04/2019

**BANDO DI CONCORSO PER LA SELEZIONE DI
2 STUDENTI CHE PARTECIPERANNO ALLO SCAMBIO INTERNAZIONALE
TORINO – UNIVERSITÉ GRENOBLE ALPES (Francia)
per il conseguimento del doppio titolo *in Laurea Magistrale in Molecular
Biotechnology - Biotechnologie molecolari, classe LM-9 e in Master
Ingénierie de la santé Parcours BioHealth Engineering 2e année*
ANNO ACCADEMICO 2019/2020**

Art. 1 Condizioni generali

Il Dipartimento di Biotecnologie Molecolari e Scienze della Salute bandisce un concorso per selezionare 2 studenti che potranno partecipare al programma specifico previsto dall'accordo stipulato con Université Grenoble Alpes (Francia) relativo al conseguimento del doppio titolo di Molecular Biotechnology - Biotechnologie molecolari, classe LM-9 e del titolo di Master Ingénierie de la santé Parcours BioHealth Engineering (Master 2).

Il percorso di studio internazionale si attuerà attraverso un programma di mobilità strutturata da svolgersi presso l'università di Grenoble nel primo semestre. Il secondo semestre dell'a.a. 2019-2020 sarà invece regolarmente svolto presso l'Università di Torino.

Art. 2 Requisiti richiesti per la partecipazione

Art. 2.1 Requisiti richiesti per la partecipazione alla selezione

Possono presentare domanda per la selezione oggetto del presente Bando gli studenti dell'Università degli Studi di Torino regolarmente iscritti al primo anno della Laurea Magistrale in Molecular Biotechnology - Biotechnologie molecolari LM-9 del Dipartimento di Biotecnologie Molecolari e Scienze della Salute.

Art. 2.2 Requisiti richiesti per la partecipazione al programma finalizzato al conseguimento del doppio titolo di cui all'art. 1

Gli studenti selezionati sulla base di quanto previsto all'art. 6 del presente Bando, dovranno conseguire tutti i CFU del I anno (59 CFU (curriculum Translational Biotechnology) o 61 CFU (curriculum Diagnostics and Drug Discovery) entro la data di inizio del periodo di mobilità, pena la decadenza della partecipazione al **programma di doppio titolo** con Université Grenoble Alpes (Francia).



UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI TORINO

DIPARTIMENTO DI BIOTECNOLOGIE MOLECOLARI E SCIENZE PER LA SALUTE
DIRETTORE: PROF. FRANCESCO NOVELLI

Art. 3 Requisiti per il rilascio del doppio titolo

Al fine del rilascio del doppio titolo, gli studenti immatricolati presso UNITO dovranno definire, prima dell'avvio della mobilità e in accordo con il Corso di Studio di appartenenza e l'Università partner, le corrispondenze degli esami/crediti sostenuti all'estero con gli esami/crediti presenti nel proprio percorso formativo; si precisa a tal proposito che lo studente potrà svolgere presso l'Università partner anche parte del tirocinio curricolare previsto dal proprio Corso di Studio.

Il Dipartimento garantisce agli studenti il riconoscimento accademico completo dell'attività formativa effettuata presso l'Istituto ospitante.

Art. 4 Domanda di partecipazione

La domanda di partecipazione comprende la seguente documentazione:

1. Curriculum Vitae in formato Europass;
2. Lettera motivazionale, redatta in italiano oppure in inglese;
3. Ulteriore documentazione che il candidato ritenga pertinente, soprattutto riguardo ad eventuali esperienze all'estero e alle proprie conoscenze linguistiche;
4. Autocertificazione "laurea con esami" di laurea triennale (Studenti Unito: il documento è scaricabile dal proprio profilo MyUnito al menù Carriera/certificazionicarriera).
5. Autocertificazione "iscrizione e immatricolazione con esami" di laurea magistrale
6. Copia del documento d'identità;

Art. 5 Modalità di inoltro delle domande di partecipazione

Le domande di partecipazione dovranno essere presentate **entro e non oltre il 02/05/2019**, via mail all'indirizzo segdid.biotecmol@unito.it

Non verranno prese in considerazione le domande:

- incomplete;
- inoltrate oltre i termini e con modalità diverse da quelle previste nel presente articolo;
- in cui manchi la sottoscrizione delle autocertificazioni presentate (la firma, da apporre necessariamente in forma autografa, non richiede l'autenticazione);



UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI TORINO

DIPARTIMENTO DI BIOTECNOLOGIE MOLECOLARI E SCIENZE PER LA SALUTE

DIRETTORE: PROF. FRANCESCO NOVELLI

- con dati anagrafici mancanti o insufficienti.

Per informazioni sul presente bando, è possibile fare riferimento al seguente indirizzo segdid.biotecmol@unito.it

Art. 6 Criteri per l'elaborazione della graduatoria

La graduatoria sarà stilata dalla Commissione Valutazione Titoli di Ammissione e Convalida Esami del Corso di laurea, che esaminerà le domande di partecipazione.

I criteri per l'elaborazione della graduatoria terranno conto del merito (voto laurea di I livello, numero di esami sostenuti e media esami) e della motivazione dei candidati.

Art. 7 Comunicazione ai vincitori

La graduatoria sarà pubblicata sul sito del Dipartimento di Biotecnologie Molecolari e Scienze per la Salute (<https://www.dbmss.unito.it/do/home.pl>) e sul sito del Corso di Laurea (<https://www.molecularbiotechnology.unito.it/do/home.pl>)

Entro 5 giorni dalla pubblicazione della graduatoria gli studenti selezionati dovranno confermare via e-mail la propria accettazione, a pena di decadenza. A seguito di rinuncia o mancata conferma da parte dei vincitori si procederà allo scorrimento della graduatoria, salvo comunque il rispetto del termine dei 5 giorni per la comunicazione dell'accettazione.

Art. 8 Disposizioni finali

Il presente bando è sottoposto all'approvazione dell'accordo di doppio titolo da parte della *commission formation et vie universitaire* (CFVU) dell'Université Grenoble Alpes (Francia). Qualora l'accordo non dovesse essere approvato dal suddetto organo, il presente bando verrà annullato d'ufficio.

Torino, 17/04/2019

Il Direttore

f.to Prof. Francesco NOVELLI

“Il presente documento è conforme al documento originale ed è prodotto per la pubblicazione sul Portale istituzionale nella modalità necessaria affinché risulti fruibile dai software di ausilio, in analogia a quanto previsto dalla legge sull'accessibilità. Il documento originale con le firme autografe è a disposizione presso gli uffici della struttura competente”.



UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI TORINO

DIPARTIMENTO DI BIOTECNOLOGIE MOLECOLARI E SCIENZE PER LA SALUTE

DIRETTORE: PROF. FRANCESCO NOVELLI

**INFORMATIVA PRIVACY AI SENSI DELL'ART. 13 DEL REGOLAMENTO GENERALE SULLA
PROTEZIONE DEI DATI (REGOLAMENTO UE 679/2016 E DEL CONSIGLIO DEL 27 APRILE 2016)**

L'Università degli Studi di Torino rende noto che i dati personali dei candidati al presente bando, acquisiti con la domanda di candidatura o con successive eventuali modalità apposite di raccolta, saranno trattati per lo svolgimento delle proprie attività istituzionali di didattica e ricerca, nel rispetto dei principi generali di liceità, correttezza, trasparenza, limitazione delle finalità e del periodo di conservazione, minimizzazione dei dati, esattezza, integrità, riservatezza e responsabilizzazione, del codice in materia di protezione dei dati personali e dei regolamenti di Ateneo di attuazione del codice e in materia di dati sensibili e giudiziari (reperibili sul portale www.unito.it, "Statuto e Regolamenti", "Regolamenti: procedimenti").

Ai sensi dell'art. 13 del regolamento UE 2016/679 (nel seguito GDPR), si forniscono, nel rispetto del principio di trasparenza, le seguenti informazioni al fine di rendere consapevoli gli studenti/le studentesse delle caratteristiche e modalità del trattamento dei dati:

a) Identità e dati di contatto

Il "Titolare" del trattamento dei dati è l'Università degli Studi di Torino (nel seguito Università), con sede legale in Via Verdi 8 – 10124 Torino (dati di contatto: indirizzo pec: ateneo@pec.unito.it - indirizzo mail: rettore@unito.it: il rappresentante legale: il Magnifico Rettore pro tempore).

b) Dati di contatto del responsabile della protezione dei dati personali (DPO)

Il Responsabile dei dati sopracitati è *il Direttore del Dipartimento di Biotecnologie Molecolari e Scienze per la Salute*.

c) Finalità del trattamento e base giuridica

L'Università, in qualità di Titolare del trattamento, provvederà al trattamento dei dati personali da Lei forniti, relativi a Lei o ai Suoi familiari, ai sensi dell'art. 6 lett. e) del GDPR in quanto *"il trattamento è necessario per l'esecuzione di un compito di interesse pubblico o connesso all'esercizio di pubblici poteri di cui è investito il titolare del trattamento"*. In particolare i dati di cui sopra saranno raccolti e trattati, in modalità cartacea o informatizzata, per il perseguimento delle finalità istituzionali previste dall'art. 3 comma 10 del D.M. 270 del 22 ottobre 2004:

- 1) gestione della carriera studentesca (dall'iscrizione al conseguimento del titolo) invio delle relative comunicazioni e conservazione e archiviazione di tutti gli atti inerenti ed in relazione all'esperienza di mobilità finalizzata al conseguimento del doppio titolo;
- 2) gestione dei tirocini curriculari ed extra-curriculari;



UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI TORINO

DIPARTIMENTO DI BIOTECNOLOGIE MOLECOLARI E SCIENZE PER LA SALUTE

DIRETTORE: PROF. FRANCESCO NOVELLI

- 3) applicazione delle misure di sicurezza negli ambienti di lavoro secondo le disposizioni del D.Lgs. 81/2008;
- 4) indagini statistiche e ricerca storica e scientifica (in forma aggregata e anonima);
- 5) gestione attività di ascolto e supporto alle/agli studentesse/studenti in difficoltà;
- 6) gestione attività di supporto alle/agli studentesse/studenti disabili o con disturbi specifici dell'apprendimento;
- 7) comunicazioni istituzionali dell'Università per finalità amministrative, didattiche e di ricerca (ad esempio segnalazione di seminari, eventi e convegni);
- 8) erogazione di agevolazioni, borse e premi di studio e altri servizi relativi al diritto allo studio universitario.

Con riferimento alla finalità indicata al punto 8), a norma dell'art.14 del GDPR si informa che l'Università, per applicare agevolazioni sugli importi della contribuzione studentesca acquisirà il valore ISEEU, la composizione del Suo nucleo familiare, nonché tutte le informazioni fornite dalla S.V. nella DSU, purché pertinenti e non eccedenti per la medesima finalità, direttamente dalla banca dati dell'INPS in applicazione del D.P.C.M. 5 dicembre 2013, n.159.

Si informa che ai sensi del testo unico sulla Trasparenza D.Lgs 33 del 2013 i dati saranno pubblicati on line nella sezione "Amministrazione Trasparente" e sul portale di ateneo nell'ambito della pubblicazione della graduatoria.

Per le finalità di trattamento sopra indicate e in situazioni specifiche potranno essere raccolte e trattate, ai sensi degli artt. 9 e 10 del GDPR, particolari categorie di dati personali quali dati che rivelino l'origine razziale o etnica, le opinioni politiche, le convinzioni religiose o filosofiche, o l'appartenenza sindacale, nonché trattare dati genetici, dati biometrici intesi a identificare in modo univoco una persona fisica, dati relativi alla salute o alla vita sessuale o all'orientamento sessuale della persona e dati personali relativi alle condanne penali e ai reati o a connesse misure di sicurezza.

d) Conferimento dei dati

Il conferimento dei dati richiesti è obbligatorio ai fini della valutazione dei requisiti di partecipazione al "Bando di concorso per la selezione di 2 studenti che parteciperanno allo scambio internazionale Torino - Université Grenoble Alpes (Francia) per il conseguimento del doppio titolo in Laurea Magistrale in Molecular Biotechnology - Biotecnologie molecolari, classe LM-9 e in Master Ingénierie de la santé Parcours BioHealth Engineering. Il mancato conferimento di tali dati comporta la non ammissione al predetto bando di mobilità ed il mancato perfezionamento del relativo procedimento.

e) Destinatari ed eventuali categorie di destinatari dei dati personali

I dati trattati per le finalità di cui sopra verranno comunicati o saranno comunque accessibili al



UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI TORINO

DIPARTIMENTO DI BIOTECNOLOGIE MOLECOLARI E SCIENZE PER LA SALUTE

DIRETTORE: PROF. FRANCESCO NOVELLI

personale docente, al personale dipendente o collaboratore assegnato ai competenti uffici dell'Università, che, nella loro qualità di referenti per la protezione dei dati e/o amministratori di sistema e/o autorizzati al trattamento, saranno a tal fine adeguatamente istruiti dal titolare.

L'Università può comunicare i dati personali di cui è titolare anche ad altre amministrazioni pubbliche qualora queste debbano trattare i medesimi per eventuali procedimenti di propria competenza istituzionale nonché a tutti quei soggetti pubblici ai quali, in presenza dei relativi presupposti, la comunicazione è prevista obbligatoriamente da disposizioni comunitarie, norme di legge o regolamenti, oltre ad enti di assicurazione per eventuali pratiche infortuni.

La gestione e la conservazione dei dati personali raccolti dall'Università avviene sia su server ubicati all'interno dell'Università sia su server esterni di fornitori di alcuni servizi necessari alla gestione tecnico-amministrativa che, ai soli fini della prestazione richiesta, potrebbero venire a conoscenza dei dati personali degli interessati e che saranno debitamente nominati "Responsabili del trattamento" a norma dell'art. 28 del GDPR.

I dati potranno essere comunicati alle seguenti categorie di destinatari:

- 1) Ministero dell'Istruzione, della Università e della Ricerca – MIUR
- 2) Commissione Europea nell'ambito dei programmi di mobilità internazionale;
- 3) Anagrafe nazionale degli studenti e dei laureati;
- 4) Ministero Affari Esteri, Ambasciate, Prefetture, Questure, relativamente al riconoscimento di particolari status;
- 5) Procura della Repubblica, Avvocatura dello Stato per la gestione del contenzioso e la gestione dei procedimenti disciplinari;
- 6) Amministrazioni certificanti, in sede di controllo delle dichiarazioni sostitutive rese ai sensi del D.P.R. n.445/200;
- 7) Altri Atenei italiani ed esteri, nel caso di trasferimenti da e verso tali Atenei;
- 8) Istituti di Istruzione Superiore partner nell'ambito di programmi di mobilità studentesca;
- 9) Enti e soggetti pubblici e privati che gestiscono l'erogazione di contributi di ricerca e/o di borse di studio o che promuovono studi e ricerche, progetti per lo sviluppo universitario;
- 10) Ente regionale per il Diritto allo Studio Universitario per il Piemonte che gestisce i servizi per il diritto allo studio (borse di studio, residenze, mense);
- 11) Intesa Sanpaolo – istituto bancario che in qualità di cassiere dell'Ateneo gestisce le procedure di incasso delle tasse e dei contributi universitari e di pagamento delle borse di studio;



UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI TORINO

DIPARTIMENTO DI BIOTECNOLOGIE MOLECOLARI E SCIENZE PER LA SALUTE

DIRETTORE: PROF. FRANCESCO NOVELLI

- 12) Consorzio Interuniversitario per il Calcolo Automatico – CINECA, per le procedure concorsuali (concorsi per l'attribuzione di premi e borse di studio), la gestione e la manutenzione degli applicativi relativi alla carriera studentesca;
- 13) Altri soggetti esterni privati per il supporto nella gestione delle prove concorsuali e d'esame di cui al punto precedente.
- 14) Consorzio Interuniversitario Alma Laurea, per indagini sul profilo e la condizione occupazionale dei/delle laureati/e;
- 15) Enti di assicurazione per pratiche infortuni, responsabilità civile;
- 16) Soggetti esterni pubblici o privati per fini occupazionali, culturali, ricreativi e sportivi;
- 17) Competenti Aziende sanitarie per i percorsi di studio che prevedono l'accesso alle strutture sanitarie e ospedaliere.

f) Trasferimento dati a paese terzo

I dati raccolti, per il perseguimento di taluna delle finalità istituzionali di cui sopra, potrebbero dover essere trasferiti verso un paese con sede al di fuori dell'Unione Europea (c.d. Paese terzo). Il Titolare assicura fin d'ora che tale trasferimento extra UE avverrà solo verso Paesi terzi rispetto ai quali esiste una decisione di adeguatezza della Commissione Europea (art.45 GDPR) oppure verso Paesi terzi che forniscono una delle garanzie indicate come adeguate dall'art.46 del GDPR. (Ad esempio, per servizi di Google del settore Educational sono state adottate adeguate misure di garanzia; per approfondimenti vedasi la sezione Privacy and Security di Google richiamata nella Sezione privacy del sito di Ateneo. Tali servizi implicano il trasferimento dei dati personali in un paese terzo extra-europeo, trattasi delle c.d. soluzioni "in cloud" di Google).

g) Diritti sui dati

Si precisa che, in riferimento ai Suoi dati personali, può esercitare, ai sensi degli artt. 15, 16, 17, 18, e 21 del GDPR i seguenti diritti:

- 1) diritto di accesso ai dati personali e a tutte le informazioni di cui all'art.15;
- 2) diritto di rettifica dei dati personali inesatti o di integrazione di quelli incompleti (art.16);
- 3) diritto di cancellazione ("diritto all'oblio", art.17) dei dati personali fatta eccezione per quelli contenuti in atti che devono essere conservati obbligatoriamente dall'Università secondo quanto previsto al punto f) o per quelli in cui è prevalente l'interesse legittimo dell'Università a conservarli per finalità di pubblico interesse;
- 4) diritto di limitazione di trattamento (art.18) ossia diritto di ottenere dal titolare del trattamento la limitazione del trattamento quando ricorra una delle ipotesi di cui all'art.18, fermo quanto previsto con riguardo alla necessità ed obbligatorietà del trattamento dati per poter fruire dei servizi offerti;



UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI TORINO

DIPARTIMENTO DI BIOTECNOLOGIE MOLECOLARI E SCIENZE PER LA SALUTE

DIRETTORE: PROF. FRANCESCO NOVELLI

5) diritto alla portabilità dei dati (diritto applicabile ai soli dati in formato elettronico), nelle modalità disciplinate dall'art. 20;

6) diritto di opposizione al trattamento dei dati personali che lo riguardano (art.21) compresa la profilazione.

Si precisa che il diritto di opposizione non può riguardare i casi in cui il trattamento è effettuato dall'Università per adempiere ad un obbligo legale al quale è soggetto il titolare del trattamento o per l'esecuzione di un compito di interesse pubblico o connesso all'esercizio di pubblici poteri.

In ogni momento sarà possibile esercitare i diritti sui propri dati, scrivendo a:

direzione.biotec@unito.it.

Si informa che, nel caso in cui l'Università non ottemperi alla richiesta del soggetto, è possibile proporre reclamo ai sensi dell'art.77 del GDPR all'autorità di controllo (Autorità Garante per la protezione dei dati personali indirizzo email: garante@gpdp.it; sito web: www.garanteprivacy.it) o ricorso giurisdizionale ai sensi dell'art.78 del GDPR.

h) Periodo di conservazione dei dati

I dati personali inerenti la carriera universitaria (a titolo esemplificativo dati anagrafici, titoli di studio posseduti, valutazione di prove intermedie, prova finale, graduatorie, verbali, ecc.) saranno conservati illimitatamente al fine di ottemperare alle richieste di certificazione dei singoli e alle richieste di verifica, nel rispetto degli obblighi di archiviazione imposti dalla normativa vigente.

I dati di contatto (telefono, email personale) sono conservati per il periodo necessario per il raggiungimento delle finalità per le quali sono stati raccolti i dati e, successivamente, non saranno più utilizzati dall'Università.

i) Finalità diversa del trattamento

Qualora il titolare del trattamento intenda trattare ulteriormente i dati personali per una finalità diversa da quella per la quale sono stati raccolti, prima di procedere a tale ulteriore trattamento dovrà fornire adeguata informazione in merito a tale diversa finalità e ogni ulteriore informazione pertinente.

l) Profilazione

Il titolare non utilizza processi automatizzati finalizzati alla profilazione.